

BOOK REVIEW

TECHNICAL DICTIONARY OF PAPER. GERMAN – ENGLISH \ ENGLISH - GERMAN, (Fachwörterbuch Papier. Deutsch - Englisch / Englisch - Deutsch), 5th edition, Dr. Casimir Katz, revised and extended by Wolf-Dieter Heirsch, Deutscher Betriebsworte Verlag GmbH, Gernsbach, Germany, 2015, 336 p., ISBN 978-3-88640-161-1

This bilingual dictionary covers the key terms in the pulp and paper industry, starting with those referring to raw materials (wood, annual plants, recovered paper) and ending with terms used in paper converting processes. Most terms related to paper handling, printing and recycling are also included. Special attention is given to terms and definitions referring to paper technology and paper machine sections. Terms used in the quality control of paper manufacture and paper properties are not ignored. The current edition of the dictionary has been completely revised by Wolf-Dieter Heisch, an experienced language trainer in industry and commerce. New terms and definitions have been recorded, especially those referring to new technologies, new equipment for paper manufacture and for new paper grades, so that this edition includes more than 6000 terms. It is intended to provide scientists, R & D workers, students, technologists and international trade experts with a vocabulary of terms relating to pulping and papermaking technologies and equipment, cellulose and paper chemistry, properties of pulp and paper. Consequently, it is an indispensable reference book for professionals and apprentices alike.

Dan Gavrilescu